MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF -- AGENT PRESIDENT GEOFFREY VALENZIA

Seduta tat-3 ta' Ottubru, 2008

Citazzjoni Numru. 875/2006

Carmel D'Amato u martu Rita D'Amato ghal kull interess li jista' jkollha.

vs

L-Awtorita' tat-Turizmu ta' Malta (M.T.A).

Il-Qorti

Preliminari

Rat **l-atti tar-rikors** li permezz tieghu r-rikorrenti ssottomettew:

1. Illi r-rikorrent gie mpjegat inizjalment bhala ‘Senior Manager – Internal Auditing’ mal-Awtorita’ ntimata ghal zmien indefinit, liema mpjieg beda fl-1 ta’ Ottubru 1999 u dan permezz ta’ kuntratt ta’ mpjieg datat 7 ta’ Marzu 2001 hawn esebit u mmarkat bhala Dok ‘CD’, u sussegwentement lahaq il-kariga ta’ Direttur – Finanzi mal-Awtorita’ ntimata’ b’effett mill-1 ta’ Awissu 2001.
2. Illi a tenur ta’ klawsola 1.3. tal-imsemmi kuntratt ta’ mpjieg gie stipulat illi ‘The Authority reserves the right at any time to assign to the Employee another appointment within the same grade and with the same conditions’.

3. Illi b’ittra datata 22 ta’ Novembru 2005 tal-Awtorita’ ntimata hawn annessa u mmarkata Dok ‘CD 1’, ir-rikorrent gie mgharraf illi minhabba ristrutturar fl-Awtorita’ ntimata ‘l-pozizzjoni prezenti tieghek m’ghadhiex vijabbli fl-istruttura l-gdida ta’ l-M.T.A,’ izda gie assikurat ‘illi l-impjieg u s-salarju prezenti tieghek qed jigu garantiti’.

4. Illi b’ittra datata 3 ta’ Novembru 2005 tal-Awtorita’ ntimata, hawn annessa u mmarkata Dok. ‘CD 2’, ir-rikorrent gie mgharraf illi hu kien wiehed mill-impjegati li kienu ser jigu trasferiti ghal ghand l-‘Industrial Projects Services Limited’ (IPSL), u nghata l-oopportunita’ li jekk ried seta’ jibbenefika minn skema finanzjarja u volontarja ta’ rtirar kmieni mix-xoghol, liema offerta ma gietx accettata mir-rikorrent, kif jirrizulta mill-annessa ittra datata 8 ta’ Novembru 2005 immarkata Dok ‘CD 3’, peress li ma kien hemm ebda raguni u gustifikazzjoni ghal dan it-trasferiment.

5. Illi b’ittra datata 15 ta’ Dicembru 2005 mill-‘Management & Personnel Office’ fl-Ufficcju tal-Priim Ministru, hawn annessa u mmarkata Dok. ‘CD 4’, ir-rikorrent gie mgharraf illi ‘In terms of the current policy affecting the redeployment of public entities employees, this office has made the necessary arrangements for you to commence duties as Finance Executive at WasteServe Malta Ltd with effect from 1 December 2005. From the same date you will be considered to have become a full time employee of WasteServe Malta Ltd.

6. Illi b'ittra datata 17 ta' Jannar 2006 mill-WasteServe Malta Ltd, hawn annessa u mmarkata Dok 'DC 5', ir-rikorrent gie mgharraf li kien ser jigi mpjegat fil-

kariga ta' 'Finance Executive for an evaluation period of twelve (12) months' b'termini u kundizzjonijiet tax-xoghol inferjuri ghal dawk li kien igawdi mal-Awtorita' ntimata fosthom il-kariga, l-garanzija, sigurta' tal-impjieg, is-seniority, id-dritt ta' reversion u l-beneficcji finanzjarji u perks anqas milli kellu, u dan kif jirrizulta ahjar fit-trattazzjoni tal-kaz.

7. Illi dan it-trasferiment tal-impjieg tar-rikorrent sar abbuzivament u llegalment u sar bi ksur tad-drittijiet tar-rikorrent kif naxxenti mill-imsemmi kuntratt ta' mpjieg tieghu mal-Awtorita' ntimata datat 7 ta' Marzu 2001.

8. Illi l-Awtorita' ntimata giet interpellata biex tirrevedi din id-decizjoni arbitrarja, llegali, u abbuziva li hadet fil-konfront tar-rikorrent u sabiex tirreintegrah fid-drittijiet kollha tieghu, skond kif jirrizulta mid-Dok 'CD 6' u 'CD 7' izda dan inutilment.

Tghid ghalhekk l-Awtorita' ntimata ghaliex ghar-ragunijiet premessi din l-Onorabbli Qorti m'ghandiex:

1. Tiddikjara illi t-trasferiment mill-impjieg tar-rikorrent minn mal-Awtorita' ntimata hu llegali, abbuziv u ma sarx ghar-raguni gusta u sufficjenti, u sar bi ksur tal-kuntratt ta' mpjieg datat 7 ta' Marzu 2001, esebit bhala Dok CD'.

2. Konsegwentement jigi ddikjarat illi l-Awtorita' ntimata hi responsabbli ghad-danni li sofrew ir-rikorrenti minhabba din id-decizjoni tal-Awtorita' ntimata;

3. Jigu likwidati d-danni li sofrew ir-rikorrenti u;

4. L-Awtorita' ntimata tigi kkundannata thallas dawn id-danni lir-rikorrenti.

Bl-ispejjez komprizi dawk tal-ittra bonarja tad-29 ta' Dicembru 2005 kontra l-Awtorita' ntimata li hi ngunta ghas-subizzjoni.

Rat ir-**risposta tal-Awtorita' ntimata** a fol. 31 tal-process fejn esponiet:

1. Preliminarjament, l-inkompetenza ta' din l-Onorabbli Qorti ratione materiae stante illi l-attur huwa 'mpjegat' kif imfisser fl-Art. 2 tal-Kap. 452 tal-Ligijiet ta' Malta, li bis-sahha tal-Art. 75 jaghti gurisdizzjoni esklussiva lit-Tribunal Industrijali li jikkunsidra *inter alia* l-kazijiet kollha fejn jigi allegat li sar ksur tad-drittijiet protetti bis-sahha tat-Titolu 1 tal-Att, fosthom decizjonijiet 'illegali, abbuzivi u ma sarx ghal raguni gusta u sufficjenti', kif deskritt fl-ewwel talba tar-rikors guramentat tal-attur.

2. Minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-trasferiment tar-rikorrent sar bis-sahha ta' ftehim li kien sar bejn il-union li tirrapprezenta l-maggoranza tal-haddiema fl-Awtorita' ntimata, l-Union Haddiema Maghqudin u l-Awtorita' konvenuta tal-4 ta' Novembru, 2005, hawn anness u ffirmat Dok. MTA 1, dwar liema attur ma jidhirx li qieghed jillanja jew jikkontesta l-validita' liema ftehim izda jikkontempla procedura hekk imsejha 'grievance' mahsuba fil-ftehim kollettiv, liema procedura ma gietx intavolata mir-rikorrent odjern;

Dwar il-fatti:

3. Il-kuntratt tal-attur minnu citat jippermetti li l-attur jigi assenjat doveri ohra u naturalment il-ligi tippermetti anke t-tkeccija fejn il-post ghal xi raguni ma tibqax ta' htiega ghall-organizzazzjoni;

4. Issa l-Awtorita' ntimata kienet iddecidiet illi ghall-pozizzjoni li kellu, l-attur ma kienx ghadu 'vijabbli fl-istruttura l-gdida' (Dok. CD1), u dan wara stharrig li kien sar konsistenti f'Human Resources Audit, kif jigi ppruvat fit-trattazzjoni tal-kawza;

5. Sar ukoll rapport datat 12 ta' April, 2006, hawn allegat u mmarkat Dok. MTA 2, li minnu jirrizultaw ir-ragunijiet ta' fatt li taw lok ghad-decizjoni li ttiehdet fil-konfront tar-rikorrent;

6. Fid-9 ta' Mejju, 2006, is-Segretarju Permanenti Ewlieni Fl-Ufficcju tal-Prim Ministru baghat ittra lill-Ombudsman, Dok. MTA 3, li kien gie adit mir-rikorrent odjern, li minnha jirrizulta illi minn Dicembru, 2005, sa dakinhar, ir-rikorrent kien fuq sick leave;

7. L-Awtorita' ntimata hija nfurmata illi sal-lum, ir-rikorrent ghadu ma dahalx ghax-xoghol, u ghadu fuq sick leave;

8. L-Ombudsman cahad il-lanjanza tar-rikorrent, kif jirrizulta mill-ittra annessa u mmarkata Dok. MTA 4, tal-10 ta' Ottubru, 2006;

9. Dwar is-sitt premessa tar-rikors, filwaqt illi jinghad minnufih illi l-ittra Dok. CD 5 imkien ma tghid illi r-rikorrent kien qieghed jigi ngaggjat mill-WasteServe Malta Ltd. b'kundizzjonijiet inferjuri ghal dawk li kellu, jirrizulta evidenti illi mentri s-salarju baziku tar-rikorrent inzamm ferm, kif miftiehem Dok. MTA 1, il-kundizzjonijiet imsejha 'performance bonus' li gie aggunt mal-kundizzjonijiet tar-rikorrent sahansitra jmur oltre dak li kellu, u mhux inaqqaslu mill-kundizzjonijiet;

Salvi eccezzjonijiet ohra.

Rat l-atti kollha tal-kawza u d-dokumenti ezibiti;
Semghet ix-xhieda bil-gurament;
Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet;

Il-kawza thalliet ghal lum ghas-sentenza fuq l-ewwel eccezzjoni ta' l-intimati dwar il-kompetenza ta' dina l-Qorti.

Eccezzjoni

L-intimati qed jeccepixxu l-inkompetenza ta’ din l-Qorti ratione materiae billi qed isostnu li r-rikorrent huwa ‘mpjegat’ kif imfisser fl-Art. 2 tal-Kap. 452 tal-Ligijiet ta’ Malta, li bis-sahha ta’ l-art. 75 jaghti gurisdizzjoni esklussiva lit-Tribunal Industrijali li jikkunsidra *inter alia* l-kazijiet kollha fejn jigi allegat li sar ksur tad-drittijiet protetti bis-sahha tat-Titolu 1 tal-Att, fosthom decizjonijiet ‘illegali, abbuzivi u ma sarx ghal raguni gusta u sufficjenti’, kif deskritt fl-ewwel talba tar-rikors guramentat.

Fatti

Bhala fatti jirrizulta li r-ikorrent kien impjegat bhala Senior Manager ma’ l-Awtorita’ ntimata ghal zmien indefinit permezz ta’ kuntratt tas- 7 ta’ Marzu 2001 u wara xi zmien lahaq Direttur – Finanzi ma’ l-Awtorita’. Fis-sena 2005 minhabba ristrutturar fl-Awtorita’ ntimata r-rikorrent gie mgharraf li kellu jibda xoghol bhala Finance Executive mal WasteServe Malta Ltd. Billi skond ir-rikorrenti t-termini u kundizzjonijiet tax-xoghol kienu inferjuri ghal dawk li kien igawdi mal-Awtorita’ huwa ghamel dina l-kawza fejn qed jitlob li l-Qorti tiddikjara illi t-trasferiment minn mal-Awtorita’ ntimata kien illegali, abbuziv u ma sarx ghar-raguni gusta u sufficjenti, u sar bi ksur tal-kuntratt ta’ mpjieg datat 7 ta’ Marzu 2001 kif ukoll talab id-danni.

Kontestazzjoni

L-intimati qed jikkontendu li l-kwistjoni kollha hija jekk il-kundizzjonijiet ta’ impieg moghtija mill-Wasteserv kienux inferjuri ghal dawk li r-rikorrent kien igawdi ma’ l-Awtorita’ tat-Turizmu, u dan l-istharrig il-ligi tirriservawh lit-Tribunal Industrijali ad eskluzzjoni tal-Qrati ordinarji. Huma jghidu li l-lanjanza tar-rikorrent hi li huma mmaniggaw x-xoghol u rrangaw il-kundizzjonijiet tax-xoghol tieghu kif hemm mahsub fl-artikolu 26(2)(c) Kap 452.

Min-naha l-ohra r-rikorrent jissottometti li l-kwistjoni odjerna tittratta dwar ksur ta’ kuntratt u dan ghaliex minkejja li fil-klawsola numru 1:3 tal-kuntratt gie stipulat li: ’*The authority reserves the right at any time to assign to the Employee another appointment within the same grade*

and with the same conditions' u minkejja li "l-impieg u s-salarju prezenti tieghek qed jigu garantiti', rrizulta li meta r-rikorrent gie trasferit mal-Wasteserv Malta Ltd, hu nghata termini u kundizzjonijiet ta' xoghol inferjuri ghal dawk li kien igawdi ma' l-Awtorita' ntimata fosthom il-kariga, l-garanzija, sigurta' tal-impjieg, is-seniority, id-dritt ta' reversion u l-beneficcji finanzjarji u perks anqas milli kellu. Skond ir-rikorrent dan hu kaz ta' *ksur illegali u abusiv tal-kuntratt iffirmat bejn il-partijiet* u ghalhekk qed jitlob dikjarazzjoni ta' responsabilita' da parti tas-socjeta intimata ghal ksur ta' kuntratt u danni sofferti, rimedju li t-Tribunal Industrijali ma jistax jipprovvdi.

Konsiderazzjonijiet

Illi l-artikolu 75 tal-Kap 452 jipprovvdi dwar il-gurisdizzjoni tat-Tribunal Industrijali. Dan l-artikolu jghid hekk:

75. (1) Notwithstanding any other law, the Industrial Tribunal shall have the exclusive jurisdiction to consider and decide –

(*a*) all cases of alleged unfair dismissals; and

(*b*) **all cases falling within the jurisdiction of the Industrial Tribunal by virtue Title I of this Act** or any regulations prescribed thereunder, for all purposes other than proceedings in respect of an offence against any enactment and the remedy of a worker so dismissed **or otherwise alleging a breach of his right under Title I of this Act** shall be by way of reference of the complaint to the Industrial Tribunal and not otherwise:

Ir-rikorrent u l-intimati qed qablu li l-artikolu 75(1)(a) mhux applikabbli fil-kaz in ezami billi il-kwistjoni mhiex dwar tkeccija ngusta.

Hemm ukoll qbil bejn il-partijiet li l-intimati kellhom dritt li jaghtu lir-rikorrenti t-transfer ghal mal-Wasteserv Malta Ltd skond il-kuntratt li kien gie ffirmat bejn il-partijiet.

Ir-rikorrent jaqbel ukoll li hu mhux qed jibbaza l-lanjanza tieghu fuq assoggettar ghal trattament diskriminatorju fir-rigward tal-kundizzjonijiet ta' impieg u l-ilment tieghu mhiex fuq hekk.

L-intimati qed jibbazaw l-eccezzjoni taghhom a bazi ta' l-artikolu 75(1)(b) Kap 452 li jikkunsidra '**mod iehor … l-ksur tad-dritt tieghu skond it-Titolu 1 ta' dan l-Att'** u jsostnu li r-rimedju tar-rikorrent kien li l-ilment tieghu jintbaghat lit-Tribunal Industrijali.

Fir-rikors promutur it-talba tar-rikorrent hi bazata fuq ksur ta' kuntratt billi qed jallega li hu nghata kondizzjonijiet inferjuri ghal dawk miftiehma u qed jitlob hlas ta' danni konsegwenzjali.

It-Titolu 1 tal-Kap 452 jitkellem dwar:

Employment Relations
Employment Relations Board
Recognised Conditions of Employment
Protection of Wages
Protection against Discrimination related to Employment
Termination of Contracts of Service
Enforcement and Non-Compliance related to Employment
Administration related to Employment

Ir-rikorrent mhux qed jilmenta minn xi ksur ta' xi dmir li jorigina minn xi haga li taqa' taht il-gurisdizzjoni tat-Tribunal Industrijali taht il-Titolu 1 tal-Kap 452; per ezempju hu mhux qed jallega diskriminazzjoni u lanqas nuqqas ta' protezzjoni tal-paga.

Jirrrizulta, ara partikolarment in-nota ta' sottomissjonijiet ta' l-intimati, li huma qed jibbazaw l-argument principali taghhom taht it-titolu 1 biex isostnu l-eccezzjoni dwar l-inkompetenza billi jorbtuha ma' l-allegazzjoni ta' diskriminazzjoni meta dana fil-fatt ma hux il-kaz u r-rikorrent ma hu qed jallega ebda diskriminazzjoni. Infatti l-intimati jghidu li 'il-principal xjentement immanigga x-xoghol, qassam il-bicciet ta' xoghol jew mod iehor irranga l-kundizzjonijiet tax-xoghol ta' l-impjegat, u dana

b'referenza ghal l-artikolu 26(2)(c) tal-Kap 452. Dan l-artikolu hu ntitolat PROTECTION AGAINST DISCRIMINATION RELATED TO EMPLOYMENT.

Illi f'dana l-kaz l-kwistjoni kollha mhiex dwar diskriminazzjoni jew kundizzjonijiet ta' impieg moghtija mill-Wasteserv imma allegat ksur abusiv ta' kuntratt li r-rikorrent kellu ma' l-intimati. Ir-rikorrent baqa' fil-kotba ta' l-intimati u qatt ma hadem mal Wasteserv u dawn kienu johorgulu biss il-paga ghal xi zmien meta kien sick leave mentri l-flus kienet tohorghom is-socjeta intimata.

Illi ghalhekk l-eccezzjoni ta' inkomptenza ta' dina l-Qorti ma tistax tigi milqugha.

Decizjoni

Ghal dawn il-motivi
Il-Qorti tiddeciedi ;
Billi tichad l-eccezzjoni ta' l-intimati dwar l-inkompetenza *rationae materiae* ta' dina l-Qorti;
Spejjez ghall-intimati;
U tiddifferixxi l-kawza ghall-kontinwazjzoni ghas-7 ta' Novembru, 2008 fl-10.15a.m.

< Sentenza In Parte >

--------------------------------TMIEM--------------------------------